

Acquisition of a German Fan Fiction Corpus and Analysis in the Context of Gender Representation

Master's Thesis in Medieninformatik at Institute for Information and Media, Language and Culture (I:IMSK)

Handed in by: Jonathan Sasse

Address: Am alten Schlachthof 20, 93055 Regensburg E-Mail (University): jonathan.sasse@stud.uni-regensburg.de

E-Mail (private): jonathan.sasse@outlook.de

Student Number: 1872869

Primary Corrector: Prof. Dr. Christian Wolff Secondary Corrector: Prof. Dr. Jürgen Reischer

Supervisor: Thomas Schmidt

Current Semester: 9. Semester M.Sc. Medieninformatik

Date handed in: 03.01.2023

Contents

1.	Introduction	7
2.	Objectives	9
3.	Previous Research in the Field of Fan Fiction 3.1. History of German Fan Fiction	10 10 11 13 16 19
4.	Data Acquisition 4.1. Evaluation of Sources 4.2. Web Scraper 4.2.1. Scrapy 4.2.2. Concurrent Crawling 4.3. Data Storage 4.3.1. MongoDB 4.3.2. MongoDB Schema Design 4.3.3. Cleansing and Plugging Data Holes 4.4. Difficulties during Data Acquisition	21 21 22 23 24 25 25 27 29 30
5.	Data Supplements5.1. Counting Text Tokens5.2. Detection of Pronouns5.3. Extracting Story Character Names5.4. Determine Story Character Name Genders	32 32 32 33 35
6.	Results and Discussion 6.1. Corpus Analysis	40 40 44 44 46 47
7.	Conclusion	52
Re	eferences	53
Α.	Appendices A.1. Comparison of Sources	59 59
Er	klärung zur Urheberschaft	64

List of Figures

1.	Difference in percent of character mentions between fan fiction and	
	canon for Sherlock Holmes	17
2.	The architecture of the <i>Scrapy</i> framework	24
3.	Excerpt of an exemplary story document in the <i>BSON</i> format	26
4.	Excerpt of the database schema for the data acquisition	27
5.	Database schema for the data analysis	28
6.	Example of refactored story fandoms	29
7.	Example of a story's <i>pronouns</i> object	33
8.	Example of a story's <i>persons</i> object	34
9.	Model accuracies on train and validation datasets	37
10.	Model losses on train and validation datasets	37
11.	Example of a story's <i>predictedPersons</i> object	37
12.	Fragment of the \overline{CSV} list with the calculated gender of the names	38
13.	Comparison of the archive sources of the FanFiktion.de and FanFic-	
	tion.NET	60
14.	Comparison of the archive sources of Archive of Our Own, Wattpad,	
	Spirit Fanfics e Histórias, and Tumblr	61

List of Tables

1.	Top 7 fandoms on FanFiktion.de and top 5 on Archive of Our Own	11
2.	Preferred pronoun distribution in AO3 paratexts	12
3.	Gender distribution in AO3 paratexts	13
4.	Dominant female stereotype categories	14
5.	Dominant male stereotype categories	15
6.	Categories of stereotype with positive respectively negative effects on	
	story ratings in a logistic regression	15
7.	Summary of the FanFiction.Net corpus	16
8.	Top 10 fandoms of the <i>AO3</i> corpus	19
9.	Results of the fan fiction source evaluation	22
10.	Corpus overview	40
11.	The top 7 fandoms on FF.de and AO3 respectively	41
12.	Medians for sentences, words, letters and characters for each genre	42
13.	Comparison of story pairings sorted by frequency	43
14.	Gender representation of <i>FF.de</i> and <i>AO3</i>	44
15.	Gender representation of characters in top fandoms per genre	45
16.	Distribution of feminine and masculine personal pronouns per genre.	46
17.	Frequencies of FF.de users regarding their sex	48
18.	Distribution of authors sex regarding the genre of the stories	49
19.	Male and female characters and personal pronouns usage in relation	
	to author's sex	49
20.	Male and female characters and personal pronouns usage in relation	
	to author's age.	50
21.	Pairings usage in relation to author's age	50
22.	Overview of corpus user fields	59
23.	Overview of corpus story fields	62
24.	Overview of corpus chapter fields	63
25.	Overview of corpus review fields	63

In the course of this thesis, an extensive corpus of German fan fictions was acquired. Fan fictions are fan-made stories that use existing characters and plot elements from media such as literature, movies, or games and alter them as they see fit. Multiple sources for this kind of stories were evaluated and the most suitable ones, FanFiktion.de and Archive of Our Own, were selected. This corpus consists of 412,923 stories, their chapters and reviews, as well their respective authors and metadata. To analyze the corpus, we used the state-of-the-art named-entity recognition model FLAIR to extract story characters with their number of occurrences, trained an LSTM model using TensorFlow and Keras to predict the genders of these characters, and in the process counted all personal pronouns used. We can confirm previous findings regarding a dominance of female authors, male character portrayals and erotic narratives across all genres. The observed use of gender-specific personal pronouns further supports these claims. In addition, we find that measured by the age of the writer, there is a steady decline in male characters and pure-male, otherwise overrepresented relationships in their stories with decreasing age.

1. Introduction

Scrolling through fan fiction archives, one can find a wide variety of stories, ranging from the most innocent to the most explicit. Archive warnings, age restrictions, or many stories that deviate from heteronormativity have the potential to scare off readers. For many, this is precisely the refuge where they can express their artistic abilities, their desires and inclinations in the form of stories, whether deviating from social norms or not. But fan fiction sites are not just a platform for sharing stories, it's a vibrant fan community.

While fan fiction is a place for many to flourish, it represents a great opportunity for researchers in the area of natural language processing (NLP), digital social science and digital humanities as well. There is no shortage of web-based, freely accessible large bodies of narrative texts with rich metadata. For researchers, this offers the potential for large-scale analysis utilizing the wide variety of writing styles, social science observations such as the evolution of social norms in the anonymity of the Internet, or the development and evaluation of new methods (Yoder et al., 2021; Liu et al., 2019; Muttenthaler et al., 2019; Vilares & Gómez-Rodríguez, 2019; Zhang et al., 2019). Consequently, there are already many studies in that field.

While most of these focus on English-language texts and corpora, in this paper we would like to specifically examine German fan fiction. The objective of this work is therefore to acquire a corpus of German fan fiction from suitable sources that is as comprehensive as possible. In addition to the stories, users and reviews, this should incorporate all available metadata. We then examine the elicited texts with regard to the representation of the characters' genders.

First, we will highlight previously conducted studies that have addressed a similar research question in Chapter 3. Then, potential sources for fanfictional texts will be located and a suitable tool for scraping the data will be evaluated and im-

plemented. After the data acquisition is completed, the data is preprocessed by extracting appearing story characters and gender-specific personal pronouns with their frequencies. For determining the gender of characters, a suitable neural network model is trained. Finally, the results will be presented and discussed.

The entire source code including all web crawlers, programs and scripts, as well as all figures presented in this paper and beyond, and a detailed *README* can be found on $GitHub^1$. Due to legal restrictions, the corpus is currently only available on request².

¹https://github.com/Cele3x/fanfiction

²jonathan.sasse@ur.de

2. Objectives

The issue of missing data for possible data analysis of fan-fictional texts for the German language in the digital humanities has already been determined.

We therefore want to generate a comprehensive corpus of German fan fiction texts and accompanying metadata. Specifically, this corpus should contain all stories as well as their chapters, reviews, associated genres, and fandoms. It should also include the authors of stories and reviews alike, as well as their profiles. In order to subsequently analyze a distribution of gender portrayals, some preparatory steps must be taken first.

Usually, a story consists of a collection of characters. These must first be extracted by a suitable named-entity recognition model. Since the name of a character as such does not tell us anything about its gender, we need to train a prediction model. In addition to counting and predicting the character names for each story, we also want to count the number of personal pronouns that refer to a particular gender.

The information obtained in this way can then be used to study gender representation, taking into account suitable metadata.

The general opportunities offered by fan fiction have already been hinted at and will be explored in the following chapter based on previous research in the area.

3. Previous Research in the Field of Fan Fiction

Fan fiction is an extraordinary resource for a huge variety of freely available texts by as many authors. Especially in the field of natural language processing, fan fiction is a great source of material, which many publications take advantage of.

3.1. History of German Fan Fiction

Since this paper's research is about German fan fiction, it is worthwhile to look at it in terms of its history. Cuntz-Leng & Meintzinger (2015) state in their "A Brief history of fan fiction in Germany" that many fan activities, objects and phenomena in Germany are unique to German culture. In the early 19th century Karl-May (1842-1912) was and still is one of the most widely read, translated and adapted writers (Petzel & Wehnert, 2002), and the closest thing to a pop-cultural phenomenon. The growing fan base led to a growth of the German fan fiction community in general, but was abruptly halted by two world wars and the repressive politics of National Socialism. According to Odin (2008), Germans are still struggling with this trauma and loss of identity as of today. The introduction of the internet and the success of anime and manga (Malone, 2010) are said to have been responsible for the resurgence around the year 2000 when with Animexx³ and FanFiktion.de⁴ two fan fiction platforms were founded. While there were relatively few stories from the genre of anime and manga on Anglo-American fan fiction platforms like Fan-Fiction.Net⁵ (25.3%) and Archive of Our Own⁶ (12%), there were significantly more on FanFiktion.de (29%) and Animexx (49.5%), which only reinforces the importance of this genre for German fan fiction culture as stated by Cuntz-Leng & Meintzinger

³https://www.animexx.de/fanfiction/

⁴https://www.fanfiktion.de/

⁵https://www.fanfiction.net/

⁶https://archiveofourown.org/

(2015).

Fandom	FanFiktion.de	Archive Of Our Own
Harry Potter	36,877 (12.2%)	69,072 (4.8%)
Naruto	26,404 (8.7%)	9,987 (0.7%)
Twilight	13,954 (4.6%)	4,397 (0.3%)
One Piece	8,781 (2.9%)	3,175 (0.2%)
One Direction	6,308 (2.1%)	33,217 (2.3%)
Yu-Gi-Oh!	4,522 (1.5%)	2,339 (0.16%)
Tokio Hotel	4,453 (1.46%)	725 (0.05%)
Supernatural	3,449 (1.14%)	91,848 (6.3%)
Sherlock Holmes	2,867 (1%)	72,637 (5%)
The Avengers	1,074 (0.35%)	53,888 (3.7%)
Doctor Who	677 (0.2%)	36,896 (2.5%)
Total	303,316	1,452,704

Table 1.: Top 7 fandoms on *FanFiktion.de* and top 5 on *Archive of Our Own*. Adapted from Cuntz-Leng & Meintzinger (2015, Table 1).

Table 1 from Cuntz-Leng and Mentzinger shows that German fan fiction was much less diverse than Anglo-American was. The *Harry Potter*, *Naruto* and *Twilight* fandoms on FF.de accounted for a very large proportion of German fanfiction in 2015, with over 25 percent of all published stories. Because each fan fiction community differs in its "sets of rules, the socialization and education of their members, and the popularity of certain characters, pairings, tropes, or genres", Cuntz-Leng and Mentzinger contend that generalizing assumptions about fan fiction communities is highly questionable. They also assumed that German fan fiction writers and readers are more likely to migrate to English-speaking areas of fan culture with their greater variety, larger readership, and less strict youth-protection regulations.

Just as important as the historical and cultural background of fan fiction is analyzing who writes fan fiction.

3.2. Analyzing the Authorship and Readership of Fan Fiction

Since this paper intends to analyze gender roles, and we assume that they are directly dependent on the author and the reader, it is of particularly high importance to find out how they define themselves.

In the media industry men are observed as the dominating gender in divisions like television shows, news coverage, social media as in *Twitter*⁷ conversations, and text authors in general (Milli & Bamman, 2016; Bergstrom et al., 2012; Bretthauer et al., 2007; Jia et al., 2015; Garcia et al., 2014). The question now arises as to whether differences can be identified in the area of fan fiction.

Duggan (2020) provides a detailed analysis of people writing *Harry Potter* fan fiction on the online fan fiction repository *Archive Of Our Own*. The target of this research were the contents of almost 2,000 story paratexts as well as their author's user profiles regarding age respectively life stage, gender, location and sexuality. This wide-scale qualitative study is based on the assumption that fan fiction is no longer the domain of female, white, straight, middle-class, adult and Anglophone people (Busse & Lothian, 2017; Hellekson & Busse, 2006; Scott, 2013; Lothian et al., 2007; Stanfill, 2011). This is due to the fact that fan fiction has become more main-stream (Barnes, 2015, 74) and more accessible to "all fans despite their ages, financial means, ethnicities, nationalities, locations, linguistic knowledge, sexualities and genders" (Duggan, 2022).

Preferred pronoun(s)	Frequency	Percentage
She	94	74.02%
He	17	13.39%
They	6	4.72%
She/They	4	3.15%
She/He/They	2	1.57%
"Pronounless"	2	1.57%
He/They	1	0.79%
She/He	1	0.79%

Table 2.: Preferred pronoun distribution in *Archive of Our Own* paratexts. Adapted from Duggan (2020, Table 2).

Duggan categorizes genders in female, male, trans, genderqueer respectively genderfluid (transgender), non-binary and genderless. For being able to make statements regarding the text authors gender the pronouns used in story paratexts and profiles were examined (see Table 2).

Despite the fact that the majority of fans on Archive of Our Own did not provide

⁷https://twitter.com

any extractable demographic information in their notes, the paper comes to the conclusion that "gender identity in the *Harry Potter* fandom is much more diverse than previously acknowledged" based on the data that could be obtained.

Gender	Frequency	Percentage
Female	64	50.39%
Non-binary	27	21.26%
Male	17	13.39%
Transgender	14	11.02%
Genderless	5	3.94%

Table 3.: Gender distribution in *Archive of Our Own* paratexts. Adapted from Duggan (2020, Table 1).

While Table 3 shows that 50.39% stated themselves to be females, 74.02% preferred she/her(s) pronouns (see Table 2) why it can be inferred that the actually number lies somewhere between those values.

With 36.22% non-cis individuals like genderless, non-binary and transgender outline a much larger group than previously anticipated. Though one should assume that heteronormativity is regarded as default and is therefore not being particularly emphasized by the authors. Lastly only 13.39% reported themselves to be male. There were no distinctions made between various types of genres and fandoms and rather viewed from a more general perspective.

From this it can be deduced that female individuals make up the larger proportion of readers and authors of fan fiction compared to male individuals. Assuming that the *Harry Potter* fandom can be generalized and mapped to the entire sector of fan fiction.

3.3. Stereotypes and Gender Bias in Fan Fiction

Based on the assumption that the majority of fan fiction is written by women, is it possible to draw conclusions about differences in stereotypes and gender bias?

In analyzing films, books and music lyrics, women tend to be portrayed as younger, domestic, rather emotional than rational, and with a greater focus on beauty than on their intellect (Towbin et al., 2004; Gooden & Gooden, 2001). In comparison, men

are portrayed as physically stronger and more active, more violent, more economically successful, less in control of their sexuality, and emotionally cold (Emons et al., 2010; Bretthauer et al., 2007; Lauzen et al., 2008; Soulliere, 2006).

In a comprehensive study on a dataset of more than 1.8 billion words from the *wattpad*⁸ writing community Fast et al. (2016) investigated gender bias and stereotypical questions.

High-level gender statistics provided by *wattpad* on request could not confirm the thesis of Duggan (2020) regarding an overrepresentation of female authors (male/female ratio was 1.16 for 655,295 stories).

To address the question of how the gender of the characters affects the actions, they examined the verbs that referred to each character. Both male stereotypes with common verbs like *thrush*, *abuse* or *roar*, and female stereotypes with verbs like *squeal*, *giggle* or *shriek* could be verified with this method. It was noteworthy, however, that the *angry man* stereotype failed to show up and verbs in this category tended to have darker connotations (like *beat*, *rip* or *snarl*).

Female Odds		Sample verbs and adjectives (female odds)	
weak	1.73	fragile (6.3), faint (3.2), sick (1.8), tired (1.4)	
submissive	1.66	helpless (3.5), shy (2.9), timid (2.8), whimper (1.7)	
childish	1.54	squeal (11.1), naive (7.8), giggle (4.9), silly (1.7)	
afraid	1.46	shriek (4.8), frightened (2.3), shiver (1.8)	
dependent	1.43	clingy (3.2), vulnerable (2.5), desperate (1.8)	
hysterical	1.25	bitchy (11.4), dramatic (3.2), suicidal (3.1)	
domestic	1.16	cook (2.3), wash (1.8), marry (1.7), clean (1.5)	
emotional	1.04	meanest (7.9), gush (5.1), sob (37), fiery (2.8)	
angry	1.05	bellow (3.1), growl (2.7), curse (1.4), snarl (1.3)	

Table 4.: Dominant female stereotype categories. Adapted from Fast et al. (2016, Table 2).

They further investigated which adjectives were used to describe characters and categorized these as well as depicted in Table 4 and Table 5. In general, stereotypical characteristics were confirmed here as well, although a relatively large number of male characters were described with the rather feminine adjective *beautiful*.

As a third hypothesis, they explored the question of how stereotypes in stories

⁸https://www.wattpad.com

Male Odds		Sample verbs and adjectives (male odds)
strong	2.02	intense (3.1), smash (2.6), intimidating (2.1)
arrogant	1.30	cocky (7.1), smirk (2.8), smug (2.6), rude (1.4)
sexual	1.22	sexiest (3.1), kiss (2.4), hot (2.1), flirt (1.5)
active	1.17	jog (2.5), lift (2.4), dodge (1.7), spin (1.4)
dominant	1.15	rich (28), protective (2.7), royal (2.0), command (1.4)
violent	1.10	abuse (4.4), hurt (2.3), beat (2.0), kill (1.5)
beautiful	1.06	dreamy (8.14), attractive (4.09), cute (3.3), hot (2.14)
angry	1.05	bellow (3.1), growl (2.7), curse (1.4), snarl (1.3)

Table 5.: Dominant male stereotype categories. Adapted from Fast et al. (2016, Table 2).

Positive with rating	Coefficient	Negative with rating	Coefficient
sexual (male)	+2.03	strong (female)	-0.96
arrogant (male)	+1.45	domestic (male)	-0.66
sexual (female)	+1.24	afraid (female)	-0.66
violence (male)	+0.92	weak (male)	-0.63
active (male)	+0.90	domestic (female)	-0.57
hysterical (male)	+0.59	strong (male)	-0.51
hysterical (female)	+0.57	dominant (female)	-0.44
anger (male)	+0.56	emotional (female)	-0.44
violence (female)	+0.46	beautiful (female)	-0.39
childish (male)	+0.42	weak (female)	-0.34
angry (female)	+0.20	dependent (female)	-0.25
emotional (male)	+0.12	childish (female)	-0.21
submissive (female)	+0.02	active (female)	-0.03

Table 6.: Categories of stereotype with positive respectively negative effects on story ratings in a logistic regression. Adapted from Fast et al. (2016, Table 4).

affect their user ratings. They found that many common stereotypes, such as sexual, arrogant and violent men, have a positive impact on the ratings, while others, such as strong women or domestic men, have a negative impact (see Table 6).

Finally, they investigated whether female authors stereotyped men in their stories and vice versa. To this end, they trained a logistic regression model with frequency counts of words captured by their stereotype categories as feature inputs for male and female characters. The goal here was to predict the authors gender of a story. However, due to stereotypical features, the author could not be specified by the model and achieved only 53% accuracy, so the authors concluded that both men and women write indistinguishably stereotypical genders.

3.4. Possibilities for Natural Language Processing

One of the early works focusing on similar aspects of source of material and research topic as conducted in this thesis is a proceedings paper by Milli & Bamman (2016). In their work they analyzed the possibilities provided by fan fictional texts for NLP, computational social science and the digital humanities in general. Large-scale literary data as well as a vibrant social network provide a huge opportunity for research in these areas.

Type	Count
Canons	9,246
Stories	5,983,038
Tokens	55,264,185,653
Reviews	159,914,877
Users	2,093,601
Authors	1,364,729
Reviewers	1,438,721
Languages	44

Table 7.: Summary of the *FanFiction.Net* corpus. Adapted from Milli & Bamman (2016, p. 2049).

A large fan fiction corpus as depicted in Table 7 was collected from *FanFiction.Net* and served as study object.

They stated that fan fiction with its mainly female authorship (Duggan, 2020; Barnes, 2015) deprioritizes the main protagonists, which are mostly male, and consists in return of more and stronger female characters (Handley, 2012; Scodari & Felder, 2000; Leow, 2011; Busse, 2009). For extracting and comparing characters they utilized the natural language processing pipeline BookNLP (Bamman et al., 2014). While freely available canonical texts from $Project\ Gutenberg^9$ serve as object of comparison, Milli & Bamman can proof their hypothesis regarding an increased devotion towards female characters in fan fiction with a statistical significance of p < 0.001 (40.1% female characters in canonical texts to 42.4% in fan-written texts).

As an example they presented in Figure 1 the difference of character appearances in texts about the *Sherlock Holmes* fandom. A secondary character as in *Watson* re-

⁹https://www.gutenberg.org

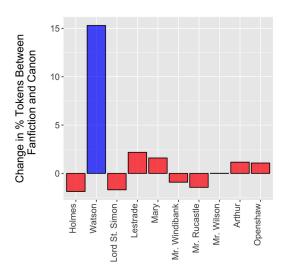


Figure 1: Difference in character mentions between fan fiction and canon for *Sherlock Holmes*. Reprinted from (Milli & Bamman, 2016, p. 2049).

ceives substantially more mentions in fan fiction than in the canonical text, while the main character (*Sherlock Holmes*) loses them slightly.

Furthermore, they identified that more than half of the fan-authors (52%) are in return reviewers of other works.

In an exploratory analysis they ran a Latent Dirichlet Allocation model (Blei et al., 2003) on the review texts and determined that most reviews are about positive encouragement, pleas for updates, requests to the author about the progression of the story and emotional reactions.

For training a sentiment classifier predicting the users reactions in reviews they conducted a study asking the participants to judge the sentiment towards the character expressed in the response (positive, negative, neutral or not applicable).

While there are other works highlighting the possibilities that these large quantities of diversely written texts provide, they pursue other approaches that are impractical or beyond the scope of this research paper.

One of a few popular mentions is Liu et al. (2019) who fine-tuned a pre-trained BERT model for a multi-class emotion analysis using texts from previously mentioned *Project Gutenberg* and *wattpad*.

Muttenthaler et al. (2019) developed and compared three n-gram models to identify authors of fan-fictional texts. They concluded that their standard n-gram model

(2 - 5 gram) performed best and a combination of different text representations best reflects the author's writing style.

The task of predicting upcoming actions from textual descriptions of scenes using *Harry Potter* fan fiction was examined by Vilares & Gómez-Rodríguez (2019). A model based on a LSTM, a recurrent neural network with feedback connections, performed best for frequent actions and extensive scene descriptions, while logistic regression performed well for infrequent actions.

By collecting a million stories and their summaries on *wattpad*, Zhang et al. (2019) identified common components to describe the stories' characters. The objective of the work was to automatically generate these character summaries using inferring salient attributes. They developed two models of which one extracted and used attributes from the source story by ranking them, while the other classified abstractly using a list of attributes drawn from the entire corpus of stories which performed better.

Kleindienst & Schmidt (2020) took a more specific approach and studied only one fandom, the quite popular TV show *Supernatural* (see also Table 8). In doing so, they examined how the fan fiction community adapted to the source material over the time the show ran, while using the show's scripts and 7,000 texts from the *Archive of Our Own* platform. They can confirm the thesis of Milli & Bamman (2016) concerning the overrepresentation of secondary characters and observed an overwhelming amount of male-male relationships in fan fiction (91.99%; Tosenberger (2008); Hellekson & Busse (2006); Duggan (2017)) compared to the source material.

Not just one specific fandom, but rather the combination of individual fandoms, the so-called *Crossovers*, were investigated by Schmidt et al. (2022). They used a tool named *Gephi*¹⁰ for a computational social network analysis (*SNA*) depicting unique character relationships visually. They found that original characters are important for *Crossovers*, and that popular fandoms, stories of the same genre (e.g. *Sci-Fi*) and nationality (e.g. British as in *Sherlock Holmes* and *James Bond*) are often linked.

These are just a few examples that show the possibilities offered by the analysis

¹⁰https://gephi.org/

and study of fan-fictional texts.

3.5. Analyzing German Fan Fiction

Because most fan fiction gets published in the English language and though an increasing number of German authors tend to switch to it as well (Cuntz-Leng & Meintzinger, 2015), research focuses primarily on English-written texts.

Cuntz-Leng & Meintzinger (2015) stated in their paper about the history of German fan fiction that style, content and progression of fan fiction differ on a cultural background. Which is why Schmidt et al. (2021) gathered a corpus of 9,640 German writings from the previously mentioned *Archive of Our Own* platform for analysis. While metadata and general text statistics like the most frequent words were the subject of the investigation, they identified "attributes that are very specific and unique to German culture".

Fandom	Frequency	Percentage
Tatort	986	10.2%
Harry Potter	800	8.3%
Supernatural	413	4.3%
Sherlock (TV)	405	4.2%
Original Work	349	3.6%
Football RPF	295	3.1%
Stargate Atlantis	220	2.3%
Stargate SG	191	2.0%
Historical RPF	151	1.6%
Glee	141	1.5%
Rest (1,603 Fandoms)	5,830	58.9%

Table 8.: Top 10 fandoms of the *Archive of Our Own* corpus. Adapted from Schmidt et al. (2021, p. 4).

Next to popular fan fiction fandoms like *Harry Potter* and *Supernatural, Tatort*, a German crime television show, real person fan fiction (*RPF*; e.g. *Football*) as well as stories about *Goethe* and *Schiller* (*Historical RPF*) were often used as source material as seen in Table 8. The assumption that *Anime* is strongly related to the rise of fan fiction in Germany (Cuntz-Leng & Meintzinger, 2015) could not be reflected in the *Archive of Our Own* corpus consisting only of 97 stories. It was also noticeable that

pure-male romances (56%), male characters in general (see also Section 3.4 respectively Kleindienst & Schmidt (2020)), and an excess of stories of an erotic nature dominated the corpus. The fascination that fan fiction has with same-sex relationships has already been identified and analyzed in the humanities by Hellekson & Busse (2006), Tosenberger (2008) and Duggan (2017).

Furthermore, after analyzing the most frequently occurring words in the corpus, they were able to determine that these are strikingly often words that described physical attributes.

4. Data Acquisition

In previous research multilingual archives such as *Archive of Our Own* (Duggan, 2020; Cuntz-Leng & Meintzinger, 2015; Kleindienst & Schmidt, 2020; Schmidt et al., 2022), *Fanfiction.net* (Milli & Bamman, 2016; Vilares & Gómez-Rodríguez, 2019), *Wattpad* (Fast et al., 2016; Liu et al., 2019; Zhang et al., 2019) were the objects of study, while only Cuntz-Leng & Meintzinger (2015) gathered some statistical data from *FanFiktion.de*, a German fan fiction website.

As can be seen, little to no research has been done in the field of German fanfiction, despite Cuntz-Leng & Meintzinger's (2015) emphasis on the importance and opportunities afforded by the study of culturally diverse texts. For this reason, we dedicated ourselves to the task of assembling and then analyzing a comprehensive corpus consisting exclusively of German fan fiction.

4.1. Evaluation of Sources

First, we had to locate and evaluate all potential sources of fan fictional texts.

All possible Sources were examined according to their provided languages, number of German stories at the time of the information retrieval, structure, genres, provided story metadata, review existence, user information and finally whether scraping was allowed and feasible under the terms of service (*TOS*).

Table 9 shows an excerpt of the evaluation results (see attachment for a comprehensive table). All archives examined with notes and URLs can be viewed in Figure 13 and Figure 14 in the attachments in Chapter A.

As seen in Table 9 FanFiction.NET, wattpad and tumblr were excluded from the list of possible candidates for our corpus. Although FanFiction.NET would have been an ideal candidate for inclusion in our corpus with its substantial amount of German text (only estimates were possible), story and user information, and structure

Name	Language/s	German Stories	Scraping Permitted	Usable
FanFiktion.de ¹¹	German	412.033	Yes	Yes
FanFiction.Net ¹²	Multilingual	N/A^*	No	No
$AO3^{13}$	Multilingual	N/A^*	Yes	Yes
wattpad ¹⁴	Multilingual	1.600	No	No
tumblr ¹⁵	Multilingual	N/A^{\star}	No	No

Table 9.: Results of the fan fiction source evaluation. (*not available; AO3 = Archive of Our Own; Acquisition date: January 8, 2022)

in general, scraping in any form is prohibited. *wattpad* and *Tumblr* were poorly structured, could not be filtered by language or had too few stories in German, had little to no metadata on individual stories, and again, where not allowed to scrape.

Both *Archive of Our Own* and *FanFiktion.de* offered a solid site structure, a large amount of German texts and rich metadata. While *FanFiktion.de* allowed scraping for non-commercial purposes, *Archive of Our Own* allowed it as long as it did not interfere or disrupt with their services.

Accordingly, *Archive of Our Own* and *FanFiktion.de* are getting used as source material for our corpus and will be referred to as *AO3* and *FF.de*, respectively, in the following paragraphs.

Now that the sources could be determined, the next step was to decide which tool to use to obtain the data from the websites.

4.2. Web Scraper

First, the difference between the terms web crawling and web scraping should be clarified. While web crawling is about finding and discovering URLs or links from websites, web scraping is about extracting specified data from websites (Kenny, 2022). Usually both procedures are needed: first to crawl the URLs of a website and second to scrape their content.

There is a wide range of tools for crawling and scraping the internet. Factors such as customizability, scalability, the type of input data to be processed, the desired output format, the crawling interval, and the amount of data transferred in the pro-

cess all play a role.

Since we planned to scrape continuously and free of charge, *Software as a Service* (*SaaS*) platforms like *ScrapingBee*¹⁶ or *Diffbot*¹⁷ were not suitable. Desktop scraper applications such as *ScrapeBox*¹⁸ were impractical due to the lack of customizability. In contrast to *SaaS* and desktop scraper applications, frameworks like *Scrapy*¹⁹, *Beautiful Soup*²⁰, *pyspider*²¹, *Goutte*²², *Cheerio.js*²³ and *Puppeteer*²⁴ were all open source, highly adaptable and scalable, and therefore applicable to our purposes.

4.2.1. Scrapy

We have chosen *Scrapy* as scraping framework because of aspects like those requirements mentioned in the previous section. *Scrapy* uses the *Python*²⁵ language, is open source, platform-independent, actively maintained, well documented, highly scalable, and offers in general lots of features that solve the most common web scraping problems.

Furthermore, one can easily add extensions like proxies and fake user-agents for the obfuscation of queries, or auto-throttle capabilities for adjusting request delays based on the sites current download latency. Auto-throttle is a particularly valuable feature for not disrupting the sites services while also being able to automatically increase the work load at low usage times, as this was for example requested by *AO3* (see Section 4.1).

Figure 2 describes the architecture and work flow of the *Scrapy* framework. Each fan fiction archive, *FF.de* and *AO3*, differs in its page structure and data presentation. It requires an individual definition of where to find the corresponding data and how to search the respective archive. These definitions are implemented in so-called *Spiders*. The *Spider* sends a request with retrieval information via the *Engine* to the

¹⁶https://www.scrapingbee.com/

¹⁷https://www.diffbot.com/

¹⁸https://www.scrapebox.com

¹⁹https://scrapy.org/

²⁰https://www.crummy.com/software/BeautifulSoup/

²¹http://docs.pyspider.org/en/latest/

²²https://github.com/FriendsOfPhp/Goutte

²³https://cheerio.js.org/

²⁴https://pptr.dev/

²⁵https://www.python.org/

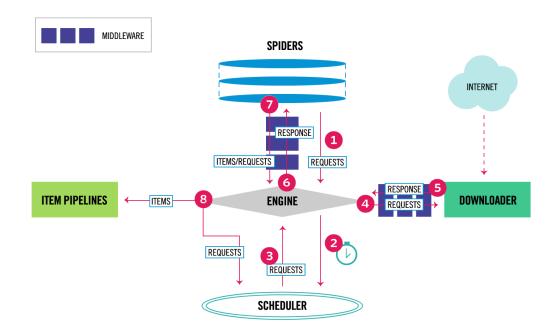


Figure 2: The architecture of the *Scrapy* framework. Reprinted from Architecture overview, In Scrapy, n.d., Retrieved October 29, 2022, from https://docs.scrapy.org/en/latest/topics/architecture.html. Copyright 2008–2022 by Scrapy developers.

Scheduler, which stores these requests and forwards them to the *Downloader* with a defined delay (fixed or by using auto-throttle). The *Downloader* returns the found *Items* to the *Item Pipeline* if successful, where some previously programmed cleanup operations are performed and the *Items* are stored in a database.

The crawl process runs in a way that the *Spider* seeks and follows a URL for the next page at defined positions.

To filter on a language, headers with appropriate filters must be passed to the request.

4.2.2. Concurrent Crawling

For time efficiency, we implemented and ran two *Spiders*, each with its own public IP, to operate on different hosts at the same time.

Each host was assigned a different fan fiction genre to crawl so there was no risk of having to process a web page multiple times.

Since the database for storing the scraped data was only accessible locally, we were in need of a different approach for the remote host.

While the local host's *Spider* stored the data directly in the database, the remote host downloaded the full HTML page, compressed it into an archive (in stacks of 1000 files), and kept a comma-separated list (*CSV*) of the archive's contents. As per previous definition in Section 4.2, the local host crawled and subsequently scraped the data, while the remote host merely crawled the URLs and downloaded the web pages.

The *CSV* manifest in each archive contained a list of the names of the downloaded HTML files, the source URLs, the internal IDs of the items (stories, chapters, users or reviews; see Subsection 4.3.2), and the chapter number (if applicable). This list could then be used to skip URLs that had already been processed by searching for the URL found by the crawler.

The *HTML* files in combination with the *CSV* files could then be scraped by another *Spider* without any time delay, since the data did not have to be downloaded from a website.

4.3. Data Storage

Just like with the web scraper tools, we had to decide on a suitable data storage format. We needed a storage format that would allow us to store large amounts of data in a well-structured, performant and analyzable way. Data sets had to be easily supplemented, while avoiding duplicates and data loss.

4.3.1. MongoDB

We used $MongoDB^{26}$ as database for storing the scraped data.

MongoDB is a *NoSQL*, non-relational database and has several advantages over few disadvantages for this project. Data is stored in documents in a *BSON* format which is a *JSON*-like format (see Figure 3).

These documents are extremely flexible and can store any data without the risk of

²⁶https://www.mongodb.com/

```
{
  "_id": { "$oid": "62dee5f34cbb9245c00daec6" },
  "title": "Concerning Atlantis",
  "source": "Archive0f0ur0wn",
  "category": "Crossover",
  "url": "https://archiveofourown.org/works/9518678",
  "fandoms": [
    { "tier1": "Temeraire", "tier2": "Naomi Novik", "name": "Temeraire - Naomi Novik" },
    { "tier1": "Harry Potter", "tier2": "Harry Potter", "name": "Harry Potter - Harry Potter" }
    ],
    "published0n": { "$date": "2017-01-30T00:00:00Z" }
}
```

Figure 3: Excerpt of an exemplary story document in the BSON format.

losing data because the wrong format was used (Bruce, 2021). Unlike with relational database management systems (*RDBMS*), which usually store the data in the third normal form, *NoSQL* databases generally do not use normalized forms (Chapple, 2022).

MongoDB's design philosophy states that data should be embedded rather than referenced, resulting in extremely efficient and performant queries since there are no expensive join queries (MongoDB, n.d.-a).

These embeddings lead to redundancies and thus to a higher storage requirement, which is, however, negligible due to the constantly decreasing storage prices (Mc-Callum, 2022). The schemaless structure can also cause data clutter and loss of data quality.

In addition, *MongoDB* with their *BSON*-documents features an easily accessible format for any programming language without the need for object-relational mappers (*ORMs*) (Bruce, 2021).

The aggregation pipeline can be utilized to build high-performance queries where data is queried and processed in multiple stages (MongoDB, n.d.-b). Each stage processes its input documents and forwards them to the next stage. For example, documents can be first filtered, then grouped, and finally sorted, with changes to the output data possible at each of these stages. Samples of queries with actual values used for later analysis can be found on $GitHub^{27}$.

 $^{^{27}} https://github.com/Cele 3x/fan fiction/tree/master/data-analysis$

4.3.2. MongoDB Schema Design

For data acquisition, we first designed a different database schema than what was later used for the data analysis.

Data Acquisition Schema

Although not in compliance with the design philosophy of *MongoDB* (MongoDB, n.d.-a), this schema rather aligned to the principles of the third normal form common in relational database models. An excerpt of this can be seen in Figure 4.

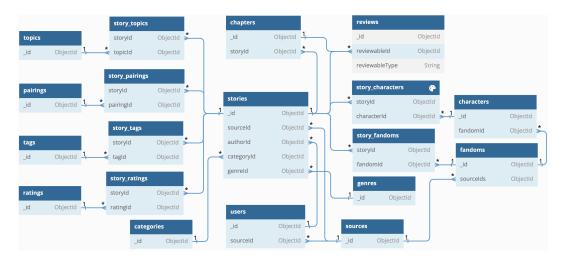


Figure 4: Excerpt of the database schema for the data acquisition.

This relational structure had the advantage that, on the one hand, duplicates could be avoided and, on the other hand, data could be cleansed and merged more easily later on. For example, this allowed defining alternative names that are specific to each source archive. These could be translations (e.g. the genre could be *Bücher* for *FF.de* and *Books & Literature* for *AO3*) or differentiating designations (e.g. the stories pairing could be *MaleSlash* for *FF.de* and *M/M* for *AO3*).

In this way, it was possible to check during the acquisition process whether an item already existed. Furthermore, if a fandom was to be renamed, this only had to be done in one place.

Both data quality and a consistent presentation and structure could thus be ensured.

Data Analysis Schema

To benefit from the capabilities of *MongoDB* to the full extent, we subsequently restructured the schema for analyzing the data.

Fields that were specifically needed for the scraping process were removed. These were, for example, fields that compared the total number of chapters in the story, as indicated in the story overview, with the number of chapters already scraped, without having to consult the database with an expensive count query each time.

When a story was created in the database, an author was required. Therefore, we initialized an empty author that contained only a user url and an ID for referencing, and set a field for that user indicating that it was provisional and needed to be scraped later in the process.

All the information were then merged into four tables: *stories, chapters, users* and *reviews*.

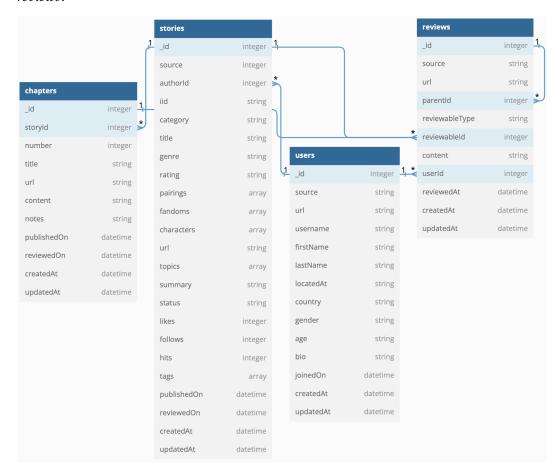


Figure 5: Database schema for the data analysis.

An overview of this database schema is illustrated in Figure 5, while a detailed database model schema with descriptions about their content can be viewed in Table 22, Table 23, Table 24 and Table 25 of the Chapter A.

The *chapters* table contained the largest documents, since they stored the entire narrative of a story and were due to *BSON*'s size limitation of 16 megabytes not merged into their story document.

As can be seen, this schema is much leaner than the previous one. Fields from other tables were joined into data structures such as arrays and dictionaries, disregarding the third normal form concept of avoiding duplicates.

Characters from a story were consolidated into an array containing the character name as well as the fandom the character originates from.

We structured the fandoms referenced in a story into a maximum of three tiers to allow easier analysis of popular fandoms with many subgenres as illustrated in Figure 6.

Figure 6: Example of refactored story fandoms.

4.3.3. Cleansing

and Plugging Data Holes

In the next step of the data acquisition phase we had to fill in missing data.

This was done by implementing another set of *Spiders*, one for the *AO3* archive and one for the *FF.de* archive. These *Spiders* were used for data that was missing from the initial scraping process by querying the database for stories and chapters that contained no content or missed other crucial elements like fandom or genre and then scraping it from the archive's website.

After scraping the missing information we still had some stories that contained no text which is why we implemented another very simple but more targeted scraper using the *BeautifulSoup* library. For that we used the URLs referencing the stories

from the database and stored the now obtained texts.

Numerous stories are published that contain merely an image (e.g. a cartoon), an embedded video or audio player, a link to a story on another platform or a link to a *YouTube*²⁸ video. Story chapters containing those or those that did not reach a specified character threshold of 15 characters were removed from the database.

Additionally, low character chapters were manually checked for their content since sometimes rather short but totally valid phrases like "nicht schwanger" (German for "not pregnant") were used while others were just placeholders by the author. Stories that subsequently did not include any chapters after the cleansing were removed from the database.

To improve the quality of the data and increase analyzability, we have consolidated fandoms from both archives under a common name. For the comparison of fandom names, any punctuation, whitespaces, tabs, line breaks or carriage returns were temporarily removed. We then used the Levenshtein distance (Levenshtein, 1966), a metric that measures the difference between two strings based on the minimum number of single character edits such as insertions, deletions or substitutions, to determine the best match from the other archive. For overview and manual correction, all fandoms of *AO3* were then listed in a *CSV* table and the most likely counterpart for each based on previous calculations was suggested. Finally, these automatically and manually assigned values were used for the consolidation in the database.

4.4. Difficulties during Data Acquisition

Several problems were encountered during the data collection.

The first difficulty was that the number of requests per minute to the archives was limited, and we needed to probe the sites for the least time delay between requests possible without being blocked by the host.

Because of the time delay and the huge amount of data available, the scraping process took its time. To improve this, we ran a second web crawler on another

²⁸https://www.youtube.com/

machine, as described earlier in Subsection 4.2.2. Although this reduced the overall time required for scraping, it created another problem in that the fan fiction data was stored in a local database and access from this second computer was therefore not possible, so we used the *CSV* file as a temporary storage.

Another issue was the age restrictions for certain stories. While this was handled at *AO3* by confirming an appropriate age via a popup window, at *FF.de* we had to either restrict scraping of restricted stories to between 11pm and 4am, or prove our user's age with a valid ID. This could be handled by an approved ID and authentication via *Scrapy*'s cookie middleware, where we attached our user's session to the requests. Sessions, on the other hand, expired after a certain time, and the stories had to be marked as age-restricted for later scraping.

AO3 distinguishes between fandoms from different media (e.g. Sherlock Holmes TV and Sherlock Holmes Books), while FF.de is much stricter in this regard and only allows one type of media (e.g. just Sherlock Holmes). Consolidating the fandoms as outlined in the previous Subsection 4.3.3 solved this issue.

Another difficulty was caused by the unreliability of the archive users. For example, sometimes authors misused the input box reserved for the title to enter the text of the story, which resulted in documents having empty chapters and overfilled titles. These stories then had to be scraped anew after they were identified.

5. Data Supplements

For an improved analyzability of the data we had to append additional information to our documents. This already covered the first steps of analysis at document level.

5.1. Counting Text Tokens

First, we implemented an asynchronous script that traversed through the corpus and collected general text statistics for both chapters and stories in batches. This included the number of sentences, words, letters and text characters.

For sentence segmentation we used the open-source library $spaCy^{29}$, written in *Python*. It provides several pre-trained natural language models for a number of different languages, including German. Besides its speed and ease of use, no recognition failures were detected for the sentences we tested.

After these more general supplements for the statistical analysis, we required additional information for analyzing the gender representation in the corpus.

5.2. Detection of Pronouns

More and easier-to-analyze information was needed to verify gender distribution.

Utilizing the *spaCy* library again, we implemented a script that detected all pronouns in the corpus and counted their occurrences. This was based on the approach of Duggan (2020), who analyzed pronouns in story paratexts and user profiles (see Section 3.2). We restricted ourselves to the personal pronouns in the third person singular, since other forms as well as the plural do not allow a clear assignment to one gender. Consequently, these were *er*, *sie*, *ihn*, *ihm*, *ihr*, *seiner* and *ihrer*. An example of a story's pronouns object can be seen in Figure 7.

²⁹https://spacy.io/

5.3. Extracting Story Character Names

Another very time-consuming step was the filtering of all person names from the corpus on a chapter-bychapter basis.

For this purpose, a named entity recognition (NER) model was used, which was already pre-trained for the German language and did not require any further

```
"er": new NumberInt("14"),
"ihm": new NumberInt("5"),
"ihn": new NumberInt("3"),
"ihr": new NumberInt("6"),
"ihrer": new NumberInt("0"),
"seiner": new NumberInt("0"),
"sie": new NumberInt("7")
}
```

Figure 7: Example of a story's *pronouns* object.

adaptations. We initially tested this with the fast *spaCy* library, but then decided to use the state-of-the-art *FLAIR* (Akbik et al., 2019) natural language processing framework instead for much better results.

While Milli & Bamman (2016) used the *BookNLP*(Bamman et al., 2014) library for this task, we were unable to utilize it, even though it was more tailored to our problem, as it was only available for the English language.

FLAIR was trained on the CoNLL-2003 (Tjong Kim Sang & De Meulder, 2003) dataset, which consists of news articles from Reuters³⁰ and Frankfurter Rundschau³¹. The NER models provided by FLAIR detect named entities such as persons, locations, organizations, and miscellaneous. For this study, we limited the model to the recognition of persons, in our case characters, who appear in the stories.

Although we did not use the *spaCy* library for entity recognition, we still used its previously tested sentence segmentation capabilities.

We processed each chapter at the sentence level and then appended the found person tags with the number of their appearances to the respective database document as illustrated in Figure 8.

³⁰https://www.reuters.com/

³¹https://www.fr.de/

```
{
  "harry": new NumberInt("28"),
  "ginny": new NumberInt("23"),
  "harry potter": new NumberInt("16"),
  "merlin": new NumberInt("10"),
  "hermine": new NumberInt("8"),
  "arthur": new NumberInt("7"),
  "voldemort": new NumberInt("6"),
  "freya": new NumberInt("5")
}
```

Figure 8: Example of a story's persons object.

When using the *FLAIR* models, processing was associated with accurate results, but very slow. We therefore experimented with and implemented several approaches to speed up the process.

Initially, we used the model *ner-german-large*, but

then decided to use model *ner-multi-fast* because it was noticeably faster. Even though it was trained on English, German, Dutch and Spanish language corpora, one could also pass German as a parameter to the sentence tagger and got equally good results. For comparison: the German tagger (*ner-german-large*) required about 1 minute and 52 seconds for a text with a length of 752 sentences (the average text length of a chapter), while the multi-language tagger *ner-multi-fast* required about 1 minute and 44 seconds. While the difference of about 8 seconds may not seem like much, it makes a significant difference in a corpora of almost two million chapters like this one.

Another approach was to use the fast *spaCy* library and cleansing the results of any unwanted tokens afterwards, but this was not applicable for usable results.

For counting text tokens (see Section 5.1), we used the concept of asynchronous batch processing for acceleration. We tested this with various process counts and batch sizes, but the processing times increased instead of decreasing. The likely reason was the amount of memory necessary to run multiple text token taggers simultaneously.

Due to one machines limitation to memory and CPU, we set up a cluster of 18 cloud computing machines to process the data in parallel. Cloud computing space

using the free quota provided by *Microsoft Azure*³², *Digital Ocean*³³ and *Vultr*³⁴ was used for this purpose. We also configured an Ubuntu 20.04 LTS server and paired it with a static hostname for remote access so that any of these machines can access a shared database. Each of these computers ran a single token classifier.

Due to time constraints we reduced the number of stories to be tagged to 280.000. This was roughly equivalent to 68% of the total number of stories. Stories were randomly selected, locked and processed.

5.4. Determine Story Character Name Genders

After the names of the characters were extracted from the stories, the gender of each individual had to be determined.

Acquiring a Training Dataset

The first step was to acquire a training dataset.

In addition to the *NLTK* name corpus (Steven Bird et al., 2009), we obtained a large dataset from *Google BigQuery*³⁵ containing all names from applications for *Social Security* cards for births in the *United States* after 1879 provided by the *United States Social Security Administration*³⁶.

To increase diversity, we have also included names from the *babynames.com*³⁷ website in our dataset. For example, names for categories such as biblical names or names of fictional characters with corresponding gender information are listed there, but also names of various geographic origins.

The *babynames.com* website names were hosted on a dynamic website, so we had to scrape them with *Selenium*. *Selenium* is usually used to automate web browser interactions for testing purposes, though we used it to scrape the website and store the names in a file.

All datasets were then merged, removing all duplicates, gender-neutral names,

³²https://azure.microsoft.com/

³³https://www.digitalocean.com/

³⁴https://www.vultr.com/

³⁵https://cloud.google.com/bigquery/public-data

³⁶https://catalog.data.gov/dataset/baby-names-from-social-security-card-applications-nationaldata

³⁷https://babynames.com/

and names that were not clearly assigned to a gender. The result was a list of 106,000 rows, each consisting of the name and a gender classifier.

Preprocessing the Data

Because the *scikit-learn*³⁸ library only accepts *ASCII* characters, we had to encode all names to *ASCII* characters. For this purpose, we utilized the *unidecode*³⁹ library to convert all names (e.g., á became a). This entailed a further duplicate check and a subsequent cleanup.

Furthermore, we padded all names with spaces and converted them to lowercase. To be able to use the data in a neural network, we also encoded the story characters in numbers. The gender for the training set was one-hot encoded as 0 for 'F' (female) and 1 for 'M' (male).

Training the Model

For training the model we use the *Keras*⁴⁰ library with the *TensorFlow*⁴¹ backend.

The model consists of three layers: an embedding layer, a bidirectional LSTM layer and a dense layer.

For training the model we applied the *Adam* optimizer, "a stochastic gradient descent method that is based on adaptive estimation of first-order and second-order moments" (Kingma & Ba, 2014), and a binary cross-entropy loss function for detecting deviations between predicted probabilities and true ones (Ho & Wookey, 2020) (see Figure 10). Splitting the data into a usual training and test set size of 80% and 20%, respectively, we trained for 50 epochs with a batch size of 64. For not overfitting the model, we used early stopping with a patience of 5.

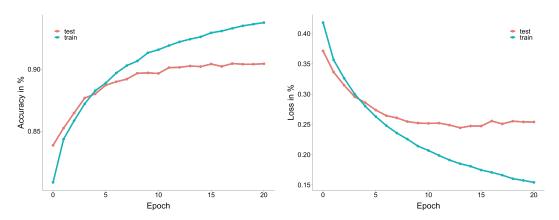
Accuracies (see Figure 9) were not rising significantly and losses (see Figure 10) for train and validation dataset departed after 21 epochs, so we stopped the training at this point. We restored the weights from the best epoch, which was epoch 16 with an accuracy of 0.93 on the train and 0.90 on the test dataset.

³⁸https://scikit-learn.org/

³⁹https://github.com/takluyver/Unidecode/

⁴⁰https://keras.io/

⁴¹ https://www.tensorflow.org/



validation datasets.

Figure 9: Model accuracies on train and Figure 10: Model losses on train and validation datasets.

Predicting Story Character Genders

In Section 5.3, we have already described how the story character names were extracted from the story texts. The trained model was used on each of these fictional characters for predicting the gender and count their occurrences in the story and chapter. This information was subsequently attached to the respective document as depicted in Figure 11.

To begin, we had to cleanse all the previously extracted story character names. After some general clean-up operations, like removing special characters, numbers and whitespaces, we compared the names with the names from

```
{
  "females": new NumberInt("1220"),
  "males": new NumberInt("1626"),
  "indecisives": new NumberInt("99"),
  "ratio": 0.75,
  "decisivePct": 0.97,
  "femalePct": 0.41,
  "malePct": 0.55
}
```

Figure 11: Example of a story's predicted Persons object.

the training dataset. If a match was found, the process was stopped immediately for that name, if not, we filtered words from the German DE-LIWC dictionary (Meier et al., 2019). For example, the name "Glinda die Gute" would become "Glinda". Words were extracted from the LIWC 2015 poster in PDF format using PyPDF2⁴²

⁴²https://github.com/py-pdf/PyPDF2

and *PDFMiner*⁴³. Cleansed names with their cumulative occurrences were stored in the respective story document.

Given that iterating over each story in the corpus and predicting the genders of the story character names would have taken a significant amount of time, we split this process into several steps.

First, we extracted all story character names from the stories, removed any duplicates, and saved them to a separate *CSV* file. This newly created list was subsequently merged with the names from the training dataset and again duplicates were removed. We then prepopulated additional information to the list, such as the gender and a probability value of 1.00 for all names from the training dataset. This probability value was used to evaluate the confidence of the prediction, with 1.00 being the highest confidence and 0.00 being the lowest.

In the next step, this *CSV* list was divided into 100 chunks with 2,800 stories each for the total 280,000 token classified stories. Each chunk containing all the names from the 2,800 stories was then passed to the prediction model and the results with the predicted gender and probability were stored in a temporary data structure.

	name	gender	probability
23783	alec	М	1.00000
237773	doofus	M	0.88126
255015	edward cullen	M	0.99916
343333	glinda	F	1.00000
475928	joe black	M	0.86474
909514	sasori	F	0.60051
1035552	tracy	F	1.00000
1065130	violett	F	1.00000
1112360	zeus	M	1.00000

Figure 12: Fragment of the *CSV* list with the calculated gender of the names.

After all chunks were processed, names with a low confidence of less than 0.80 and having at least one whitespace in the name were reprocessed. The whitespaces were used to split the name into two parts, and the first part, a

potential first name, was resent to the prediction model.

Finally, all prediction results were merged with the original list and saved in another *CSV* file. Figure 12 shows a fragment of this list to give an impression of what this looks like.

⁴³https://github.com/euske/pdfminer

Utilizing this list, we iterated over all stories, comparing the names with the names from the prediction list.

Statistics showing the sum of all female, male, and indecisive names, along with their percentages and a female-to-male ratio, were then appended to the story document. Whereas a ratio of 0.0 means that all decisive persons are female and 1.0 means that all are male, adapted from our one-hot coding for the gender that we performed earlier for model training. For example, a ratio of 0.7 means that the gender representation is rather male-dominated.

6. Results and Discussion

Utilizing all previously described and implemented methods, we analyzed the data and present the results in this chapter. The results are divided into two sections: the first part is about general statistical analysis of the corpus, the second part is about the analysis of the gender representation.

6.1. Corpus Analysis

Fan Fiction archives were scraped over a time period of 7 months, from January 28 to August 23, 2022. Updates for *FF.de* database documents range over the full duration, while *AO*3 was processed over a period of 2 weeks, from July 25 to August 8, 2022. This was due to the fact that German-language fan fiction is less common on *AO*3 in comparison and took therefore less time to scrape.

The corpus acquired consists of 412,923 stories, their chapters (1,955,923) and reviews (4,887,367), as well their respective authors (149,975) as depicted in Table 10.

Archive	Stories	Chapters	Users	Reviews
FF.de	394,848	1,885,066	135,726	4,849,646
AO3	18,075	70,857	14,249	37,721
Total	412,923	1,955,923	149,975	4,887,367

Table 10.: Corpus overview.

The lack of diversity in German fan fiction mentioned by Cuntz-Leng & Meintzinger (2015) in Section 3.1 can be confirmed. Table 11 demonstrates that after 7 years, Harry Potter is still by a large margin the most popular fandom on *FF.de*. While in 2015 the top 7 fandom distributions have shifted only slightly, stories about musicians as *One Piece*, *One Direction* and *Tokio Hotel* lost some popularity, likely due to

Fandom	FF.de	AO3
Tatort	644 (0.16%)	2,978 (16.48%)
Harry Potter	54,405 (13.78%)	1,793 (9.92%)
Music	38,568 (9.77%)	654 (3.62%)
Naruto	27,303 (6.91%)	200 (1.11%)
Marvel	5,311 (1.35%)	1,234 (6.83%)
Internet-Stars	17,830 (4.52%)	50 (0.28%)
Canon	N/A	671 (3.71%)
Twilight	13,734 (3.48%)	45 (0.25%)
One Piece	11,443 (2.90%)	89 (0.49%)
Sports	11,440 (2.90%)	663 (3.67%)
The Three Investigators	1,251 (0.32%)	509 (2.82%)

Table 11.: The top 7 fandoms on FF.de and AO3 respectively. Individual appearances in the top fandoms are color-coded, while mutual appearances are not.

the high fluctuation of overall approval ratings in the music industry. With an increasing number of publications about celebrities from the Internet (*YouTuber*) and sports (mainly soccer), these fandoms have been overtaken.

An interesting observation is the very high number and overall share of stories about *Tatort*, a German crime series, on *AO3* compared to this fandom on *FF.de*. This is likely due to the fact that the fandom community for *Tatort* established itself on *AO3* and authors active in this rather publish their stories there.

The same assumption can safely be applied to fan fiction archive distribution as a whole as depicted in Table 10. Users publish their stories where their language specific fan base and community is located. For German fanfiction, this is generally the *FF.de* archive, but in rare cases on other platforms, such as in the instance of *Tatort*. This can explain the scarcity of German-language fan fiction on *AO3*. Another attempted explanation is the tendency, mentioned in Section 3.1 (Cuntz-Leng & Meintzinger, 2015), to migrate to fan fiction written in English, even as a non-native speaker.

Like Schmidt et al. (2021) for *AO3*, we also observe regarding the supposedly strongly intertwined anime fan fiction in Germany that the most popular anime fandom in our corpus is *Naruto* with only 27,503 stories and a share of 6.66%. Even in commonly male-dominated genres, there is a preponderance of female writers.

Also worth mentioning in this context are the works about stories by Karl May, who, according to Cuntz-Leng & Meintzinger (2015), is said to have been directly responsible for the emergence and development of the German fan fiction scene in the 19th century. This so-called phenomenon seems to have died before the establishment of online archives, because the number of publications about Karl May stories on *FF.de* is only 204 (0.05%) and on *AO3* 46 (0.25%).

Genre	Sentences	Words	Letters	Characters
Musicals	19,911	243,903	1,221,731	1,523,534
Books & Literature	1,777	21,389	107,618	133,041
Crossover	1,037	9,897	46,485	58,682
Other Media	334	3,263	16,298	20,096
Cartoons & Comics	318	3,230	16,111	20,588
Movies	197	3,155	15,256	19,193
Celebrities	110	1,351	6,510	8,210
Anime & Manga	101	812	4,248	5,460
Video Games	98	1,423	7,672	9,363
Tabletop & RPGs	70	788	3,746	4,719
TV-Shows & Podcasts	33	224	1,016	1,440
Total	157	1,763	8,685	10,881

Table 12.: Medians for sentences, words, letters and characters for each genre.

Table 12 shows the median values for the number of sentences, words, letters and characters for each genre. While publications about musicals are rather unpopular, with a share of only 0.68% (2,795 stories), they are by a great margin the longest, with the highest number of sentences, words, letters and characters.

In this regard, the statistics about *Books & Literature* and *Crossovers* can be considered more significant, which in the case of the latter often includes works about written texts as well, with a total share of 28.21% (116,481) and the second longest

with a median of 31,286 words. The original works on which these stories are based are also typically written in a fairly lengthy and detailed manner. Consequently, the fan fictions that refer to them seem to be written in the same style and reflect this in their length as well. Works about games and *TV-Shows & Podcasts* are the shortest published stories on average.

Pairing	Frequency	Mean
Generic	276,188	66.50%
M/M	117,051	28.18%
F/M	14,784	3.56%
F/F	2,826	0.68%
Multi	2,702	0.65%
N/A	1,059	0.25%
Diverse	693	0.17%

Table 13.: Comparison of story pairings sorted by frequency.

Pairings in fan fiction are classifications of stories referring to the romantic relationship between characters. According to Table 13 the most common pairing is the generic one, which is used for stories where relationships do not exist at all or are not addressed.

The second most common pairing is *M/M* (*AO3*) or *MaleSlash* (*FF.de*). It implies that romantic relationships are present in the story and are also thematized. Primarily, it is about romantic relationships between men.

The opposing classification of this is F/F or FemSlash, which is used for stories about romantic relationships between women.

While *F/M* describes heterosexual relationships, *Diverse* relationships that can not be classified and *Multi* relationships that do involve multiple previously defined pairings without a predominant one.

Potential reasons for the share of *MaleSlash* stories being so high are discussed later in this chapter.

After this general statistical analysis of the corpus, the focus in the following sec-

tion shifts towards the representation of gender in fan fiction.

6.2. Gender Representation in Fan Fiction

Previous research has shown that women are underrepresented in a variety of media forms (Collins, 2011). In popular films, for example, men provide more than two-thirds of the speaking roles (Neville & Anastasio, 2019). This section examines whether this can also be observed in the media form of fan fiction. The subject of the investigation is the previously acquired corpus on German fan fiction.

6.2.1. Analyzing Character Genders

To analyze gender representation in German fan fiction, we used with *Flair* (Akbik et al., 2019) a named entity recognition model to extract the story characters' names from the stories and trained an LSTM model to predict their respective gender, as outlined in Section 5.4.

Archive	Ratio	Males	Females	Indecisives
FF.de	0.63	36,000,856 (60.85%)	19,471,225 (32.91%)	3,695,846 (6.25%)
AO3	0.74	579,925 (71.63%)	189,421 (23.40%)	40,212 (4.97%)
Total	0.63	36,580,781 (60.99%)	19,660,646 (32.78%)	3,736,058 (6.23%)

Table 14.: Gender representation of FF.de and AO3. Ratio is using the arithmetic mean and depicts only Male and Female proportions with 1 =all male and 0 =all female. Shown percentages are on a per-archive basis.

The general results of this approach are presented in Table 14, which compares the number of male, female, and indecisive story characters, that is, story characters whose prediction did not reach a confidence of 0.80% or higher.

It can be observed that most characters could be predicted sufficiently with only 6.23% of all characters being indecisive. The majority of characters appearing in fictional stories are male at 60.85% on *FF.de* and even more so on *AO3* at 71.63%.

Since the number of stories on *AO3* is significantly lower and tends to be less diverse with fandoms such as *Tatort* accounting for a large proportion of published

texts, the percentage shown for *FF.de* is likely to be the relevant one, as the unchanged overall ratio suggests.

Consequently, a distinction between the two archives in this context is rather unnecessary and both archives can be considered as a whole.

Statistics on characteristics that do not achieve a confidence of at least 0.80% (indecisives) are omitted in the following analysis. Furthermore, the ratio will always represent the distribution of male and female units with 1 = all male and 0 = all female.

Fandom w/ Genre	Ratio	Males	Females
Harry Potter Books & Literature	0.69	13,296,037	720,302
Music Celebrities	0.66	978,215	379,515
Naruto Anime & Manga	0.57	571,593	393,172
Supernatural <i>TV-Shows & Podcasts</i>	0.90	294,194	52,332
Marvel <i>Movies</i>	0.77	318,954	107,142
Crossover Crossover	0.64	1,068,512	506,279
Online Games Video Games	0.58	365,981	266,543
Marvel Cartoons & Comics	0.86	45,670	5,157
Tanz der Vampire <i>Musicals</i>	0.65	207,777	94,481
Canon Other Media	0.58	12,146	3,308
Das Schwarze Auge <i>Tabletop & RPGs</i>	0.63	19,672	16,806

Table 15.: Gender representation of characters in each top fandom per genre. Sorted by their amount of stories in descending order. Ratio depicts only Male and Female proportions with 1 =all male and 0 =all female.

Table 15 illustrates this by listing the top fandoms for each genre, sorted by the popularity of the genre.

Three fandoms stand out among these: Supernatural, the Marvel Cinematic Uni-

verse, as well as their carton and comic counterpart. They all have an even larger amount of male story characters compared to the rest.

In the case of the television series *Supernatural*, this can be explained by the study conducted by Kleindienst & Schmidt (2020) on the platform *AO3*. They found that the texts in this fandom contained male-male relationships at an overwhelming rate of 91.99%. This trend also seems to be applicable to the *FF.de* corpus, though most pairings for *Supernatural* are declared as *Generic* (58.79%) rather than male-male (38.92%). This will be discussed in more detail later on.

Although there has been an increase in the number of female characters in the *Marvel Universe*, according to the research of Ray (2020) on the *Marvel Cinematic Universe*, the overall number is still quite low, with a total percentage of 19.88%. Though a supposed scarcity of female characters in canonical texts, the tendency towards male characters in comparison to other genres is not as high and heavily male biased as expected.

6.2.2. Analyzing Gender-Specific Pronouns

Seen across all fan fiction genres, the distribution of used feminine and masculine personal pronouns is fairly even as shown in Table 16.

Genre	Feminine	Masculine	Total
Books & Literature	38.05%	61.95%	64,144,827
TV-Shows & Podcasts	35.96%	64.04%	27,431,159
Anime & Manga	33.55%	66.45%	18,979,393
Movies	37.65%	62.35%	8,948,841
Video Games	37.66%	62.34%	8,765,844
Celebrities	20.71%	79.29%	6,469,078
Cartoons & Comics	39.08%	60.92%	4,500,338
Crossover	36.86%	63.14%	2,640,782
Musicals	38.20%	61.80%	1,564,273
Tabletop & RPGs	41.39%	58.61%	347,633
Other Media	25.94%	74.06%	282,224

Table 16.: Distribution of feminine and masculine personal pronouns per genre.

This confirms the tendency that has already been identified with regard to the predominance of male characters in the stories of this community. A correlation was to be expected, since the characters introduced in the story are addressed with personal pronouns to the same degree they are occurring.

Moreover, it can be assumed that this ratio would presumably have to shift even further in the direction of the masculine pronouns. This is due to the fact that we previously defined the German "sie" (she) as a feminine personal pronoun, although it can also refer to the third-person plural or "you" in the polite form. However, this does not apply analogously to the German "er" (he), which is used exclusively for the masculine third-person singular.

The genres *Celebrities* and *Other Media* stand out in comparison with an even greater discrepancy between the use of feminine and masculine pronouns. To this extent, this discrepancy could not be observed before when comparing the character genders (see Table 15). *Other Media* is a genre exclusive to *AO3*, much of which consists of canonical texts or original works. In this case, the discrepancy was previously not seen in the gender ratio of the characters. This gives the impression, and also confirms the thesis of Milli & Bamman (2016), that canonical works are leaning more towards a male-dominated narrative, in spite of the fact that only a quite small sample can be referred to for comparison. In comparison to other genres, this does not seem to apply to the same extent to figures in the *Other Media* genre.

6.2.3. Adding the User's Sex to the Ratio

Duggan (2020) previously stated that the sex of authors was directly dependent on the portrayal of gender roles in their stories. While they analyzed story paratexts and profile biographies on *AO3* for the *Harry Potter* fandom to extract their writer's sex, we were able to use the information provided by the users themselves, since users on *FF.de* can and often do submit it to their profiles.

Due to their approach Duggan had a very small sample size of 1,800 users of which only 265 provided extractable information regarding their gender.

As a consequence, we limit our analysis to the sex of FF.de users, but this is

negligible in respect to the rather small number of German stories on *AO3* in any case. Users have the option to specify in their profile whether they consider themselves "weiblich" (female), "männlich" (male) or "divers" (diverse). While Duggan was extracting this information, we had to rely on users to report it correctly, even though we previously learned that it was only a snapshot and at another time sex could be defined differently (Duggan, 2020)], leading to discrepancies.

User's Sex	Frequency	Authors	Reviewers	Age
Female	87,784 (64.68%)	72,959 (68.04%)	51,084 (67.89%)	26.89
Male	7,834 (5.77%)	6,291 (5.87%)	4,521 (6.01%)	27.98
Diverse	671 (0.49%)	511 (0.48%)	450 (0.60%)	23.12
N/A	39,437 (29.06%)	27,463 (25.61%)	19,185 (25.50%)	27.10
Total	135,726	107,224	75,240	26.97

Table 17.: Frequencies of FF.de users regarding their sex. The distinction between Authors and Reviewers ist not mutual exclusive, but users are unique for each category. Age is the arithmetic mean of all users for the respective sex.

In Table 17, we can observe that with about 70.94% the majority of users state their sex. For all sexes, users tend to author stories more likely than review any.

We therefore cannot confirm Duggan's assessment towards the diversity of users, with only 0.49% stating "diverse", but the one towards an overwhelming majority of female writers and readers (about 50%) and even surpass this with about 65% female users. This is contrary to Fast et al. (2016) findings on high-level gender statistics from *wattpad*⁴⁴, which state that the majority of fan fiction creators tend to be male, at around 54%.

Table 18 illustrates the distribution of authors sex regarding the genre of the stories. We can observe that any genre is female-dominated by a large margin, even *Anime & Manga* which is expected to be not (see Malone (2010)). The only exception seems to be tabletop and role-playing games, where male authors are even in the majority. It is also particularly interesting that this genre has by far the largest gap in terms of gender information among authors. If the trend from this genre's

⁴⁴https://www.wattpad.com

Genre	Frequency	Females	Males	Diverse	N/A
Anime & Manga	107,045	76.20%	6.09%	0.81%	16.90%
Books & Literature	106,007	75.30%	4.54%	0.77%	19.39%
Celebrities	75,854	76.34%	2.65%	0.84%	20.17%
TV-Shows & Podcasts	51,942	75.67%	3.07%	0.85%	20.41%
Movies	19,093	70.03%	8.00%	1.30%	20.67%
Video Games	16,923	65.24%	14.31%	1.09%	19.36%
Cartoons & Comics	9,064	65.72%	12.41%	1.33%	20.53%
Crossover	5,414	63.96%	13.32%	1.00%	21.72%
Musicals	2,738	76.52%	3.10%	3.03%	17.35%
Tabletop & RPGs	768	30.21%	40.76%	0.26%	28.78%
Total	394,848	294,765	21,126	3,455	75,502

Table 18.: Distribution of authors sex regarding the genre of the stories. Sorted by the number of distinct authors.

distribution continues on other genres as well, it can be assumed that men are more secretive about these declarations.

In addition, conclusions can be drawn about people who write works about musicals. People in this genre identify themselves more frequently as diverse compared to the other genres.

Author's Sex	Female Characters	Male Characters	Feminine Pers. Pron.	Masculine Pers. Pron.
Female	35.82%	64.18%	37.66%	62.34%
Male	34.52%	65.48%	35.64%	64.36%
Other	31.03%	68.97%	31.69%	68.31%
N/A	31.85%	68.15%	31.82%	68.18%

Table 19.: Male and female characters and personal pronouns usage in relation to author's sex.

In Table 19 we illustrate how the sex of the author affects the used character's genders and personal pronouns. Since no clear correlation can be established, we

can conclude that the author's sex does not influence how the characters are defined in their gender nor how often they are referenced. Both men and women alike use equivalent gender ratios in their works.

In the following, we will therefore no longer differentiate between the sexes of the authors.

When examining Table 20, a significant tendency can be identified. The figure shows that the older the author, the more likely they are to use male characters and masculine personal pronouns.

Author's Age	Frequency	Characters Ratio	Pers. Pron. Ratio
1-20	15,380	0.61	0.58
21-25	70,171	0.61	0.61
26-30	64,502	0.63	0.61
31+	56,684	0.67	0.65

Table 20.: Male and female characters and personal pronouns usage in relation to author's age. Ratio depicts male and female proportions with 1 =all male and 0 =all female.

Author's Age	Generic	M/M	F/M	F/F	Multi	Other
1-20	73.52%	19.07%	5.20%	0.62%	1.41%	0.18%
21-25	71.95%	24.12%	2.95%	0.28%	0.62%	0.08%
26-30	67.96%	28.43%	2.56%	0.57%	0.44%	0.04%
31+	64.25%	31.52%	3.25%	0.57%	0.35%	0.07%

Table 21.: Pairings usage in relation to author's age.

This trend is also reflected in the distribution of used pairings per author's age (Table 21). Older generations in the fan fiction community seem more inclined to write about romantic relationships between two men (*maleSlash* or *M/M*). As Russ (1985) describes in her work "Pornography by women for women, with love" women in particular are avid writers of often very explicit male-slash stories.

This can be explained by the fact that fan fiction is used to express a disruption of heteronormativity, which was and still is to an extent suppressed by social norms.

The dominance of writings about pure-male relationships can be understood as "a communal and grass roots critique not only of popular culture but also of heterosexual hegemonic notions of gender and sexuality" (Jung, 2002). While movements and groups such as the LGBTQ+ community have been fighting for the acceptance of non-heterosexual relationships for decades, the younger generations have grown up with this acceptance. Therefore, it is not surprising that the younger generations are less likely to write about homosexual relationships.

7. Conclusion

In the course of this work, an extensive corpus of German fan fiction was acquired. Multiple sources were evaluated and with *FF.de* and *AO3* the most suitable ones were chosen. This corpus consists of 412,923 stories, their chapters and reviews, as well their respective authors and metadata.

In the following, we analyzed it with regard to gender representation. Previously, we have stated that men are overrepresented in media such as canons, television shows, and social media conversations (Milli & Bamman, 2016; Bergstrom et al., 2012; Bretthauer et al., 2007; Jia et al., 2015; Garcia et al., 2014), and when examining the gender ratios of characters and the personal pronouns used, we can confirm this thesis for fanfiction as well.

Nevertheless, measured by the age of the writer, we were able to show a steady decline in male characters and pure-male relationships in their stories with decreasing age.

While we have examined this corpus in one field, there are many further possibilities for research. In Chapter 3, we have already pointed out several of those in the field of fan fiction or natural language processing in general. For example, utilizing user's sex, an analysis of stereotypical writing styles and patterns could be conducted, as was done by Fast et al. (2016) on an English corpus.

Besides these other approaches, the methods applied in this paper can also be optimized. Although *Flair* (Akbik et al., 2019) already produced acceptable results when pre-trained on news texts rather than fictional texts, it is likely that more accurate results could be obtained if it were trained more specifically.

References

- Akbik, A., Bergmann, T., Blythe, D., Rasul, K., Schweter, S., & Vollgraf, R. (2019, 6). FLAIR: An Easy-to-Use Framework for State-of-the-Art NLP. In *Proceedings of the 2019 conference of the north* (pp. 54–59). Minneapolis, Minnesota, USA: Association for Computational Linguistics. doi: 10.18653/v1/N19-4010
- Bamman, D., Unterwood, T., & Smith, N. A. (2014). A bayesian mixed effects model of literary character. *Proceedings of the 52nd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, 1: Long Papers, 370–379.
- Barnes, J. L. (2015, 2). Fanfiction as imaginary play: What fan-written stories can tell us about the cognitive science of fiction. *Poetics*, 48, 69–82. doi: 10.1016/j.poetic.2014.12.004
- Bergstrom, K., Jenson, J., & de Castell, S. (2012). What's 'choice' got to do with it? In *Proceedings of the international conference on the foundations of digital games fdg* '12 (p. 97). New York, New York, USA: ACM Press. doi: 10.1145/2282338.2282360
- Blei, D. M., Ng, A. Y., & Jordan, M. I. (2003). Latent Dirichlet Allocation. *Journal of Machine Learning Research*, *3*, 993–1022.
- Bretthauer, B., Zimmerman, T. S., & Banning, J. H. (2007, 2). A Feminist Analysis of Popular Music. *Journal of Feminist Family Therapy*, 18(4), 29–51. doi: 10.1300/J086v18n04_02
- Bruce, D. (2021, 4). *Understanding the Pros and Cons of MongoDB*. Retrieved 01.11.2022, from https://www.knowledgenile.com/blogs/pros-and-cons-of-mongodb/
- Busse, K. (2009). In focus: Fandom and feminism: Gender and the politics of fan production: Introduction. *Cinema Journal*, 48(4), 104–108.
- Busse, K., & Lothian, A. (2017, 8). A history of slash sexualities: Debating queer sex, gay politics and media fan cultures. In *The routledge companion to media, sex and sexuality* (pp. 117–129). Routledge. doi: 10.4324/9781315168302-12
- Chapple, M. (2022, 2). The Basics of Database Normalization. Retrieved 01.11.2022, from https://www.lifewire.com/database-normalization-basics -1019735

- Collins, R. L. (2011, 2). Content Analysis of Gender Roles in Media: Where Are We Now and Where Should We Go? *Sex Roles*, 64(3-4), 290–298. doi: 10.1007/s11199-010-9929-5
- Cuntz-Leng, V., & Meintzinger, J. (2015, 6). A brief history of fan fiction in Germany. *Transformative Works and Cultures*, 19. doi: 10.3983/twc.2015.0630
- Duggan, J. (2017). Revising Hegemonic Masculinity: Homosexuality, Masculinity, and Youth-Authored Harry Potter Fanfiction. *Bookbird: A Journal of International Children's Literature*, 55(2), 38–45. doi: 10.1353/bkb.2017.0022
- Duggan, J. (2020, 9). Who writes Harry Potter fan fiction? Passionate detachment, "zooming out," and fan fiction paratexts on AO3. *Transformative Works and Cultures*, 34. doi: 10.3983/twc.2020.1863
- Duggan, J. (2022, 11). "Worlds...[of] Contingent Possibilities": Genderqueer and Trans Adolescents Reading Fan Fiction. *Television & New Media*, 23(7), 703–720. doi: 10.1177/15274764211016305
- Emons, P., Wester, F., & Scheepers, P. (2010, 3). "He Works Outside the Home; She Drinks Coffee and Does the Dishes" Gender Roles in Fiction Programs on Dutch Television. *Journal of Broadcasting & Electronic Media*, 54(1), 40–53. doi: 10.1080/08838150903550386
- Fast, E., Vachovsky, T., & Bernstein, M. S. (2016, 3). Shirtless and Dangerous: Quantifying Linguistic Signals of Gender Bias in an Online Fiction Writing Community. In *Tenth international aaai conference on web and social media*. Retrieved from www.aaai.org
- Garcia, D., Weber, I., & Garimella, V. R. K. (2014). Gender asymmetries in reality and fiction: The bechdel test of social media. In *Eighth international aaai conference on weblogs and social media*.
- Gooden, A. M., & Gooden, M. A. (2001). Gender Representation in Notable Children's Picture Books: 1995–1999. *Sex Roles*, 45(1/2), 89–101. doi: 10.1023/A: 1013064418674
- Handley, C. (2012). "Distressing damsels": Narrative critique and reinterpretation in Star Wars fanfiction. In *Fan culture: Theory/practice* (pp. 97–118). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Hellekson, K., & Busse, K. (2006). Introduction: Work in Progress. In K. Hellekson & K. Busse (Eds.), *Fan fiction and fan communities in the age of the internet* (pp. 5–32). Jefferson: McFarland & Company, Inc.

- Ho, Y., & Wookey, S. (2020). The Real-World-Weight Cross-Entropy Loss Function: Modeling the Costs of Mislabeling. *IEEE Access*, 8, 4806–4813. doi: 10.1109/ACCESS.2019.2962617
- Jia, S., Lansdall-Welfare, T., & Cristianini, N. (2015, 5). Measuring Gender Bias in News Images. In *Proceedings of the 24th international conference on world wide web* (pp. 893–898). New York, NY, USA: ACM. doi: 10.1145/2740908.2742007
- Jung, S. (2002). Queering popular culture: Female spectators and the appeal of writing slash fan fiction. In *Gender forum* (Vol. 2, pp. 30–50).
- Kenny, C. (2022, 7 26). Web Scraping vs Web Crawling. Retrieved 01.11.2022, from https://www.zyte.com/learn/difference-between -web-scraping-and-web-crawling/
- Kingma, D. P., & Ba, J. (2014, 12). Adam: A Method for Stochastic Optimization.
- Kleindienst, N., & Schmidt, T. (2020, 11). Investigating the Transformation of Original Work by the Online Fan Fiction Community: A Case Study for Supernatural. In *Digital practices. reading, writing and evaluation on the web.* Basel, Switzerland. doi: 10.5283/epub.50828
- Lauzen, M. M., Dozier, D. M., & Horan, N. (2008, 5). Constructing Gender Stereotypes Through Social Roles in Prime-Time Television. *Journal of Broadcasting & Electronic Media*, 52(2), 200–214. doi: 10.1080/08838150801991971
- Leow, H. M. A. (2011, 9). Subverting the canon in feminist fan fiction. *Transformative Works and Cultures*, 7. doi: 10.3983/twc.2011.0286
- Levenshtein, V. I. (1966, 2). Binary codes capable of correcting deletions, insertions, and reversals. In *Soviet physics doklady* (Vol. 10, pp. 707–710).
- Liu, C., Osama, M., & de Andrade, A. (2019, 11). DENS: A Dataset for Multiclass Emotion Analysis. In *Proceedings of the 2019 conference on empirical methods in natural language processing and the 9th international joint conference on natural language processing (emnlp-ijcnlp)* (pp. 6293–6298). Hong Kong, China. doi: 10.48550/arXiv.1910.11769
- Lothian, A., Busse, K., & Reid, R. A. (2007, 9). "Yearning Void and Infinite Potential": Online Slash Fandom as Queer Female Space. *English Language Notes*, 45(2), 103–111. doi: 10.1215/00138282-45.2.103
- Malone, P. (2010, 4). From BRAVO to Animexx.de to Export: Capitalizing on German Boys' Love Fandom, Culturally, Socially and Economically. In A. Levi,

- M. McHarry, & D. Pagliassotti (Eds.), *Boys' love manga: Essays on the sexual ambiguity and cross-cultural fandom of the genre* (pp. 23–43). Jefferson: McFarland & Company, Inc.
- McCallum, J. C. (2022). Historical Cost of Computer Memory and Storage. Retrieved 01.11.2022, from https://ourworldindata.org/grapher/historical -cost-of-computer-memory-and-storage?country=~OWID_WRL
- Meier, T., Boyd, R. L., Pennebaker, J. W., Mehl, M. R., Martin, M., Wolf, M., & Horn, A. B. (2019). "LIWC auf Deutsch": The development, psychometrics, and introduction of DE-LIWC2015. *PsyArXiv*(a).
- Milli, S., & Bamman, D. (2016). Beyond Canonical Texts: A Computational Analysis of Fanfiction. In *Proceedings of the 2016 conference on empirical methods in natural language processing* (pp. 2048–2053). Stroudsburg, PA, USA: Association for Computational Linguistics. doi: 10.18653/v1/D16-1218
- MongoDB. (n.d.-a). *Advantages of MongoDB*. Retrieved 01.11.2022, from https://www.mongodb.com/advantages-of-mongodb
- MongoDB. (n.d.-b). *Aggregation Pipeline*. Retrieved 01.11.2022, from https://www.mongodb.com/docs/manual/core/aggregation-pipeline/
- Muttenthaler, L., Lucas, G., & Amann, J. (2019). Authorship Attribution in Fanfictional Texts given Variable Length Character and Word n-grams. In *Clef*.
- Neville, C., & Anastasio, P. (2019, 4). Fewer, Younger, but Increasingly Powerful: How Portrayals of Women, Age, and Power Have Changed from 2002 to 2016 in the 50 Top-Grossing U.S. Films. *Sex Roles*, 80(7-8), 503–514. doi: 10.1007/s11199 -018-0945-1
- Odin, R. (2008). Towns in Search of Identity. In *We europeans?: Media, representations, identities* (1st Edition ed., pp. 43–57). Bristol: Intellect Books.
- Petzel, M., & Wehnert, J. (2002). Das neue Lexikon rund um Karl May Leben, Bücher, Filme, Fans. Von der Wüste zum Silbersee: Der große deutsche Abenteuer-Mythos. Berlin: Schwarzkopf & Schwarzkopf.
- Ray, K. (2020). *Gender Portrayal in Marvel Cinematic Universe Films: Gender Representation, Moral Alignment, and Rewards for Violence* (Unpublished doctoral dissertation). Brigham Young University.
- Russ, J. (1985). Pornography by women for women, with love. *Magic mommas, trembling sisters, Puritans and perverts: Feminist essays*, 79–99.

- Schmidt, T., Grünler, J., Schönwerth, N., & Wolff, C. (2021, 9). Towards the Analysis of Fan Fictions in German Language: Exploration of a Corpus from the Platform Archive of Our Own. In 2nd international conference of the european association for digital humanities (eadh 2021). doi: 10.5283/epub.50829
- Schmidt, T., Hoffmann, J., & Wolff, C. (2022, 6). Analyzing Character Networks in Crossover Fan Fictions of Archive of Our Own. In *Workshop on computational methods in the humanities* 2022 (comhum 2022). Lausanne, Switzerland.
- Scodari, C., & Felder, J. L. (2000, 9). Creating a pocket universe: "Shippers," fan fiction, and the X-Files online. *Communication Studies*, 51(3), 238–257. doi: 10.1080/10510970009388522
- Scott, S. (2013). Textual Poachers, Twenty Years Later: A Conversation between Henry Jenkins and Suzanne Scott. In H. Jenkins (Ed.), *Textual poachers* (2nd ed., p. vii-vii). London: Routledge. doi: 10.4324/9780203114339
- Soulliere, D. M. (2006, 7). Wrestling with Masculinity: Messages about Manhood in the WWE. *Sex Roles*, 55(1-2), 1–11. doi: 10.1007/s11199-006-9055-6
- Stanfill, M. (2011, 11). Doing fandom, (mis)doing whiteness: Heteronormativity, racialization, and the discursive construction of fandom. *Transformative Works and Cultures*, 8. doi: 10.3983/twc.2011.0256
- Steven Bird, Ewan Klein, & Edward Loper. (2009). *Natural Language Processing with Python*. Melbourne & Edinburgh: O'Reilly Media, Inc. doi: 10.1162/coli_r_00022
- Tjong Kim Sang, E. F., & De Meulder, F. (2003, 6). Introduction to the CoNLL-2003 Shared Task: Language-Independent Named Entity Recognition. In *Proceedings of the seventh conference on natural language learning at hlt-naacl* 2003 (pp. 142–147). Retrieved from https://aclanthology.org/W03-0419
- Tosenberger, C. (2008). Homosexuality at the Online Hogwarts: Harry Potter Slash Fanfiction. *Children's Literature*, 36, 185–207. Retrieved from http://resolver.scholarsportal.info/resolve/00928208/v36inone/185_hatohhpsf
- Towbin, M. A., Haddock, S. A., Zimmerman, T. S., Lund, L. K., & Tanner, L. R. (2004, 6). Images of Gender, Race, Age, and Sexual Orientation in Disney Feature-Length AnimatedFilms. *Journal of Feminist Family Therapy*, 15(4), 19–44. doi: 10.1300/J086v15n04_02
- Vilares, D., & Gómez-Rodríguez, C. (2019, 6). Harry Potter and the Action Prediction Challenge from Natural Language. In *Proceedings of the 2019 conference of the north american chapter of the association for computational linguistics: Human language*

- *technologies, volume 1 (long and short papers)* (pp. 2124–2130). Minneapolis, Minnesota: Association for Computational Linguistics. doi: 10.18653/v1/N19-1218
- Yoder, M., Khosla, S., Shen, Q., Naik, A., Jin, H., Muralidharan, H., & Rosé, C. (2021).
 FanfictionNLP: A Text Processing Pipeline for Fanfiction. In *Proceedings of the third workshop on narrative understanding* (pp. 13–23). Stroudsburg, PA, USA: Association for Computational Linguistics. doi: 10.18653/v1/2021.nuse-1.2
- Zhang, W., Kit Cheung, J. C., & Oren, J. (2019, 7). Generating Character Descriptions for Automatic Summarization of Fiction. *Proceedings of the AAAI Conference on Artificial Intelligence*, 33, 7476–7483. doi: 10.1609/aaai.v33i01.33017476

A. Appendices

A.1. Comparison of Sources

A.2. Corpus Field Descriptions

Field	Type	Description
_id	ObjectId	primary key
source	String	archive name
url	String	scraped url
username	String	username
firstName	String	first name
lastName	String	last name
locatedAt	String	city or place of origin
country	String	country
gender	String	user's sex
age	Integer	user's age
bio	String	biography
joinedOn	Datetime	join date
createdAt	Datetime	initial scraping date and time
updatedAt	Datetime	last scraping update date and time

Table 22.: Overview of corpus user fields.

Name	FanFiktion.de - Das Fanfiction Archiv	Fan Fiction. Net
URL	https://www.fanfiktion.de	https://www.fanfiction.net/
Access Date	Thursday, 6. January 2022	Thursday, 6. January 2022
Languages	German	Multilingual (including German)
Number of Stories	412.033	Unknown (but enough German stories to be relevant)
Story Metadata	Category (Books > Harry Potter > Fantastic Beasts), Title, Author, Story, Type of Story (Geschichte), Topic Classifications (Freundschaft, Liebesgeschichte), Age Rating, Sexuality (e.g. Heterosexuell), Creation Date, Update Date, Chapter Count, Word Count, Favoured Count, Anonymous Reviews Permitted, Reviews Count, Characters, Download and Citation Permitted, Status (Finished, Work in Progress, Cancelled), Story Summary, Creation Date per Chapter, Word Count per Chapter, Review Count per Story, Review Count per Chapter	Category (Books > Harry Potter), Author, Story Summary, Topic Classification, Genre (Adventure, Friendship,), Rating (K -> T, K -> K+, K, K+, T, M), Status (Finished, Work in Progress), Language, Chapter Count, Word Count, Review Count, Favs Count, Follows Count, Published Date, Updated Date, Characters, Internal ID
Reviews	Reviews per Story, Reviews per Chapter, Author, DateTime of Creation, Referenced Chapter, Got Answered (By Author or Others), Review Text	Reviews per Chapter, Author, Date of Creation, Referenced Chapter, Got Answered (Count, By Author or Others), Review Text
Author	Nickname, City, Country, Gender, Age, Bio, Favorite Stories, Favorite Authors	Nickname, Internal ID, Bio, Favorite Stories, Favorite Authors
Genres	Anime & Manga, Bücher, Cartoon & Comics, Computerspiele, Crossover, Kino- & TV-Filme, Musicals, Prominente, Serien & Podcasts, Tabletop- & Rollenspiele	Anime, Books, Cartoons, Comics, Games, Misc, Plays, Movies, TV (all Genres also as Crossovers)
Usable?	Yes	Yes
Comments	Sometimes author comments inside story text (e.g. "Vielen Dank für die Kommentare und Favoriteneinträge. Dafür gibt es heute gleich noch ein Kapitel.")	Sometimes author comments inside story text (divided by <hr/> line?)
Terms of Service	https://www.fanfiktion.de/p/terms-of-service/0	https://www.fanfiction.net/tos/
Scraping Permitted by TOS?	Yes, for non-commercial use	No

Figure 13: Comparison of the archive sources of the FanFiktion.de and FanFiction.NET.

Name	Archive of Our Own	wattpad	Spirit Fanfics e Histórias	tumblr
URL	https://archiveofourown.org	https://www.wattpad.com	https://www.spiritfanfiction.com	https://www.tumblr.com/ tagged/german%20fanfiction
Access Date	Saturday, 8. January 2022	Saturday, 8. January 2022	Wednesday, 8. December 2021	Wednesday, 8. December 2021
Languages	Multilingual (including German)	Multilingual (including German)	Spanish, Portuguese and English	Multilingual (including German)
Number of Stories	8.547.000 (unknown German story count but enough to be relevant)	1.600 (only german)		
Story Metadata	Category (Books > Harry Potter - J. K. Rowling), Title, Author, Language, Word Count, Chapter Count (with WIP; e.g. "14/?"), Review Count, Kudos Count (kudos = compliments or congratulations), Bookmarks Count, Hits, Publish Date, Update Date, Rating (Not Rated, General Audiences, Pen And Up Audiences, Mature, Explicit), Archive Warnings (Graphic Depictions of Violence, Major Character Death, Rape/Non-Con, Underage), Sexuality (F/F = Female/Female, F/M = Female/Male, Gen = Generat, M/M = Male/Male, Multi = More than one kind, Other), Relationships (e.g. Hermione Granger/Ron Weasley), Characters, Additional Tags (Pregnancy, Family Feels, Adventskalender,), Review Count per Story			
Reviews	Reviews per Chapter, Author, DateTime of Creation, Referenced Chapter, Got Answered (By Author/By Others?), Review Text			
Author	Nickname, Join Date, Internal ID, Works Count, Series Count, Bookmarks Count, Collections Count, Fandoms			
Genres	Anime & Manga, Books & Literature, Cartoons & Comics & Graphic Novels, Celebrities & Real People, Movies, Music & Bands, Other Media, Theater, TV Shows, Video Games, Uncategorized Fandoms			
Usable?	Yes	No	No	No
Comments	Tags: https://archiveofourown.org/faq/tags?language_id=en	not enough fanfiction texts, no filter for language	no german texts	data is not structured, no usable filters
Terms of Service	https://archiveofourown.org/tos	https://policies.wattpad.com/ terms	https://www.spiritfanfiction.com/ termos	https://www.tumblr.com/ policy/en/terms-of-service
Scraping Permitted by TOS?	Only with timed delays between request for not flooding the website, I.D.7: "to interfere with or disrupt the Service, any OTW-hosted Content or sites, servers, Services or networks connected to OTW sites"			No, automated services/scans not allowed

Figure 14: Comparison of the archive sources of *Archive of Our Own, Wattpad, Spirit Fanfics e Histórias*, and *Tumblr*.

Field	Type	Description
_id	ObjectId	primary key
source	String	archive name
authorId	ObjectId	foreign key, referencing users, author of the story
iid	String	internal id specified by the archive
category	String	category of story (e.g. Oneshot, Drabble)
title	String	story title
genre	String	story genre (e.g. Books & Literature, TV Shows)
rating	String	age restriction (e.g. P6, P18)
pairings	Array	all romantic relationships (e.g. M/M, F/M, Diverse)
fandoms	Array	all appearing fandoms
fandoms.name	String	name of fandom from combined tiers
fandoms.tier1	String	first tier (e.g. J.R.R. Tolkien)
fandoms.tier2	String	second tier (e.g. Middle-Earth)
fandoms.tier3	String	third tier (e.g. The Hobbit)
characters	Array	all appearing characters
characters.fandom	String	name of character's fandom (e.g. Harry Potter)
characters.character	String	name of character (e.g. Hermione Granger)
url	String	scraped url
topics	Array	all covered topics (e.g. <i>Thriller</i> , <i>Humor</i>)
summary	String	story's summary provided by the author
status	String	current status (e.g. done, cancelled)
likes	Integer	number of likes
follows	Integer	number of follows
hits	Integer	number of hits
tags	Array	all user defined tags
publishedOn	Datetime	publication date
reviewedOn	Datetime	last revision date
createdAt	Datetime	initial scraping date and time
updatedAt	Datetime	last scraping update date and time
numSentences	Integer	number of occurring sentences
numWords	Integer	number of occurring words
numLetters	Integer	number of occurring letters
numCharacters	Integer	number of occurring characters
pronouns	Object	personal pronouns with occurrences
persons	Object	person names with occurrences
personGenders	Object	genders with occurrences and stats

Table 23.: Overview of corpus story fields with with subsequently added fields for the analysis.

Field	Type	Description
_id	ObjectId	primary key
storyId	ObjectId	foreign key, referencing parent story
number	Integer	chapter number
title	String	chapter's title
url	String	scraped url
content	String	chapter's text
notes	String	notes by the author
publishedOn	Date	publication date and time
reviewedOn	Datetime	last revision date and time
createdAt	Datetime	initial scraping date and time
updatedAt	Datetime	last scraping update date and time
numSentences	Integer	number of occurring sentences
numWords	Integer	number of occurring words
numLetters	Integer	number of occurring letters
numCharacters	Integer	number of occurring characters
pronouns	Object	personal pronouns with occurrences
persons	Object	person names with occurrences

 $\label{thm:conditional} Table~24.: Overview~of~corpus~chapter~fields~with~subsequently~added~fields~for~the~analysis.$

Field	Type	Description
_id	ObjectId	primary key
source	String	archive name
url	String	scraped url
parentId	ObjectId	foreign key, referencing answered reviews (if any)
reviewableType	String	polymorphic association, referencing type (Story or Chapter)
reviewableId	ObjectId	polymorphic association, referencing reviewed type id
content	String	review's text
userId	ObjectId	foreign key, referencing user
reviewedAt	Datetime	publication date and time
createdAt	Datetime	initial scraping date and time
updatedAt	Datetime	last scraping update date and time

Table 25.: Overview of corpus review fields.

Erklärung zur Urheberschaft

Ich habe die Arbeit selbständig verfasst, keine anderen als die angegebenen Quellen und Hilfsmittel benutzt, sowie alle Zitate und Übernahmen von fremden Aussagen kenntlich gemacht.
Die Arbeit wurde bisher keiner anderen Prüfungsbehörde vorgelegt.

Die vorgelegten Druckexemplare und die vorgelegte digitale Version sind identisch.

Regensburg, 03.01.2023	
88,	Signature

Erklärung zur Lizenzierung und Publikation dieser Arbeit

Name: Jonathan Sasse **Titel der Arbeit:** *Acquisition of a German Fan Fiction Corpus and Analysis in the Context* of Gender Representation Hiermit gestatte ich die Verwendung der schriftlichen Ausarbeitung zeitlich unbegrenzt und nicht-exklusiv unter folgenden Bedingungen: ☐ Nur zur Bewertung dieser Arbeit ☐ Nur innerhalb des Lehrstuhls im Rahmen von Forschung und Lehre ☑ Unter einer Creative-Commons-Lizenz mit den folgenden Einschränkungen: BY – Namensnennung des Autors □ NC – Nichtkommerziell ☐ SA – Share-Alike, d.h. alle Änderungen müssen unter die gleiche Lizenz gestellt werden. (An Zitaten und Abbildungen aus fremden Quellen werden keine weiteren Rechte eingeräumt.) Außerdem gestatte ich die Verwendung des im Rahmen dieser Arbeit erstellten Quellcodes unter folgender Lizenz: ☐ Nur zur Bewertung dieser Arbeit ☐ Nur innerhalb des Lehrstuhls im Rahmen von Forschung und Lehre ☐ Unter der CC-0-Lizenz (= beliebige Nutzung) ☑ Unter der MIT-Lizenz (= Namensnennung) ☐ Unter der GPLv3-Lizenz (oder neuere Versionen)

(An explizit mit einer anderen Lizenz gekennzeichneten Bibliotheken und Daten werden keine weiteren Rechte eingeräumt.)

Ich willige ein, dass der Lehrstuhl für Medieninformatik diese Arbeit – falls sie besonders gut ausfällt - auf dem Publikationsserver der Universität Regensburg veröffentlichen lässt.

Ich übertrage deshalb der Universität Regensburg das Recht, die Arbeit elektronisch zu speichern und in Datennetzen öffentlich zugänglich zu machen. Ich übertrage der Universität Regensburg ferner das Recht zur Konvertierung zum Zwecke der Langzeitarchivierung unter Beachtung der Bewahrung des Inhalts (die Originalarchivierung bleibt erhalten).

Signature

Ich erkläre außerdem, dass von mir die urheber- und lizenzrechtliche Seite (Copyright) geklärt wurde und Rechte Dritter der Publikation nicht entgegenstehen.
🗷 Ja, für die komplette Arbeit inklusive Anhang
☐ Ja, für eine um vertrauliche Informationen gekürzte Variante (auf dem Datenträger beigefügt)
□ Nein
☐ Sperrvermerk bis (Datum):

Regensburg, 03.01.2023